

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 1944/2004,**10. november 2004,****millega lubatakse ülekandeid Hiina Rahvavabariigist pärit tekstiil- ja rõivatoodete koguseliste piirnormide vahel**

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse nõukogu 12. oktoobri 1993. aasta määrust (EMÜ) nr 3030/93 teatavate tekstiiltoodete kolmandatest riikidest impordimise ühiseeskirjade kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artiklit 7,

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Majandusühenduse ja Hiina Rahvavabariigi vahelise tekstiiltoodetega kauplemise lepingu (parafeeritud 9. detsembril 1988, heaks kiidetud nõukogu otsusega 90/647/EMÜ ⁽²⁾) ning viimati muudetud ja kehtivusaega pikendatud kirjavahetuse teel sõlmitud kokkuleppega, mis on parafeeritud 19. mail 2000 ja heaks kiidetud nõukogu otsusega 2000/787/EÜ ⁽³⁾) artiklis 5 sätestatakse, et kvoodiaastate vahel võib teha ülekandeid. Pärast Hiina ühinemist Maailma Kaubandusorganisatsiooniga tehti nimetatud soodustussätted teatavaks selle tekstiiliseireorganile.
- (2) 2. augustil 2004 esitas Hiina Rahvavabariik taotluse 2003. kvoodiaasta koguste ülekandmise kohta 2004. kvoodiaastasse.
- (3) Hiina Rahvavabariigi poolt taotletavad ülekanded kuuluvad 9. detsembril 1988 parafeeritud Euroopa

Majandusühenduse ja Hiina Rahvavabariigi vahelise tekstiiltoodetega kauplemise lepingu artiklis 5 osutatud ja määruse (EMÜ) nr 3030/93 VIII lisa 9. veerus esitatud soodustussätete reguleerimisalasse.

- (4) On asjakohane see taotlus olemasolevate koguste piires rahuldada.
- (5) Käesolev määrus peaks soovitatavalt jõustuma järgmisel päeval pärast selle avaldamist, et ettevõtjad võiksid sellest võimalikult kiiresti kasu saada.
- (6) Käesoleva määrusega ettenähtud meetmed on kooskõlas määruse (EMÜ) nr 3030/93 artikli 17 alusel loodud tekstiilikomitee arvamusega,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

2004. kvoodiaastal on Euroopa Ühenduse ja Hiina Rahvavabariigi vahelise tekstiiltoodetega kauplemise lepinguga kindlaks määratud koguseliste piirnormide vahelised ülekanded Hiina Rahvavabariigist pärit tekstiil- ja rõivatoodete puhul lubatud vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 10. november 2004

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Pascal LAMY

⁽¹⁾ EÜT L 275, 8.11.1993, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1627/2004 (ELT L 295, 18.9.2004, lk 1).

⁽²⁾ EÜT L 352, 15.12.1990, lk 1.

⁽³⁾ EÜT L 314, 14.12.2000, lk 13.

LISA

720 Hiina					KOHANDUS Ülekanne kvoodiaastast 2003		
Rühm	Kategooria	Ühik	Piirkogus 2004. aastal	Kogus pärast tava- pärase soodustus- sätete rakendamist	Kogus	%	Uus kohan- datud kogus
IA	1	kg	4 770 000	4 455 350	190 800	4,0	4 646 150
IA	2a	kg	4 359 000	4 533 360	121 624	2,8	4 654 984
IA	3	kg	8 088 000	8 233 380	30 631	0,4	8 264 011
IA	3a	kg	2 769 000	2 879 760	89 653	3,2	2 969 413
IB	5	tk	39 422 000	39 814 430	63 825	0,2	39 878 255
IB	5a	tk	250 000	257 500	10 000	4,0	267 500
IB	6	tk	40 913 000	41 294 420	176 003	0,4	41 470 423
IB	7	tk	17 093 000	17 605 790	683 720	4,0	18 289 510
IB	8	tk	27 723 000	28 554 690	462	0,002	28 555 152
IIA	9	kg	6 962 000	7 406 210	61 956	0,9	7 468 166
IIA	20/39	kg	11 361 000	11 901 840	99 954	0,9	12 001 794
IIA	22	kg	19 351 000	16 780 878	774 040	4,0	17 554 918
IIA	23	kg	11 847 000	3 202 410	473 880	4,0	3 676 290
IIB	13	tk	586 244 000	613 195 160	285 710	0,05	613 480 870
IIB	14	tk	17 887 000	18 423 610	715 480	4,0	19 139 090
IIB	15	tk	20 131 000	21 072 590	274 510	1,4	21 347 100
IIB	16	tk	17 181 000	18 241 410	149 117	0,9	18 390 527
IIB	17	tk	13 061 000	13 452 830	522 440	4,0	13 975 270
IIB	26	tk	6 645 000	7 077 360	180 460	2,7	7 257 820
IIB	28	tk	92 909 000	101 270 810	3 220 806	3,5	104 491 616
IIB	29	tk	15 687 000	16 410 980	126 255	0,8	16 537 235
IIB	31	tk	96 488 000	100 979 370	42 992	0,04	101 022 362
IIB	78	kg	36 651 000	36 762 570	934 242	2,5	37 696 812
IIB	83	kg	10 883 000	11 378 820	274 079	2,5	11 652 899
IIIB	97	kg	2 861 000	3 118 490	114 440	4,0	3 232 930
	163	kg	8 481 000	8 921 840	13 235	0,2	8 935 075
muu	X20	kg	59 000	60 770	2 380	4,0	63 130

720 Hiina					KOHANDUS Ülekanne kvoodiaastast 2003		
Rühm	Kategooria	Ühik	Piirkogus 2004. aastal	Kogus pärast tava- päraste soodustus- sätete rakendamist	Kogus	%	Uus kohan- datud kogus
muu	X117	kg	684 000	745 560	27 360	4,0	772 920
muu	X118	kg	1 513 000	1 649 170	60 520	4,0	1 709 690
muu	X122	kg	220 000	226 600	8 800	4,0	235 400
muu	X136A	kg	462 000	475 860	18 480	4,0	494 340
muu	X156	kg	3 986 000	4 105 580	159 440	4,0	4 265 020
muu	X157	kg	13 738 000	13 933 540	549 520	4,0	14 483 060
muu	X159	kg	4 352 000	4 482 560	174 080	4,0	4 656 640